

## لمراجع الأندونيسية

- Al-Hasyimiy, A. (2001). *Jawahir al-Balaghah fii al-Maany wa al-Bayan wa al-Badi*. Indonesia: Maktabah Dar Ihya al-Kutub al-Arabiyyah.
- Faisal, S. (1990). *Penelitian Kualitatif: Dasar-dasar dan Aplikasinya*. Malang: Yayasan Asih Asah Asuh (YA3).
- Idris, M. (2007). Ilmu Balaghah Antara al-Bayan dan al-Badi'. *Yogyakarta: teras*, 13.
- Iman, S. (2019). Tasybih dalam Kitab Qasidah Burdah Karya Syaikh Muhammad Imam Al-Bushiri. *Journal on Arabic Language and Literatur*, 01.
- Khamim, & Subakir, H. A. (2018). *ILMU BALAGHAH*. Kediri Jawa Timur: IAIN Kediri Press.
- Marlion, F. A., Kamaluddin, K., & Rezeki, P. (2021). TASYBIH AT-TAMTSIL DALAM AL-QUR'AN: ANALISIS BALAGHAH PADA SURAH AL-KAHFI. *Lughawiyah: Journal of Arabic Education and Linguistics*, 3(1), 33. <https://doi.org/10.31958/lughawiyah.v3i1.3210>
- Mufti, A. (2022). Simile dalam Puisi Kitab Al-Hubb Karya Nizar Qabbani (Analisis Stilistika). *Journal of Arabic Learning and Teaching*, 9-12.
- Mufti, A., Yusuf Ahmad Hasyim, M., & Miftahuddin, A. (2022). LISANUL ARAB: Journal of Arabic Learning and Teaching (Terakreditasi Sinta 4) SIMILE DALAM PUISI KITAB AL-HUBB KARYA NIZAR QABBANI (ANALISIS STILISTIKA). Dalam *LISANUL ARAB* (Vol. 11, Nomor 1). <http://journal.unnes.ac.id/sju/index.php/laa>
- Mustansyir, R. (1988). *Filsafat bahasa : aneka masalah arti dan upaya pemecahannya*. Jakarta: Prima Karya.



Bakar, B. A., & Bakar, A. A. (2020). *Terjemah Al-tul Waadhahah (cet. 17)*. Bandung: Sinar Baru lo Bandung.

- Ardiansyah, Ristani, & Jailani, M. S. (2023). *Teknik Pengumpulan Data dan Instrumen Penelitian Ilmiah Pendidikan Pada Pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif*. Jambi: <http://ejournal.yayasanpendidikandzurriyatulquran.id/index.php/ihsan>
- Rachmawati, T. N., & Supardi, Z. A. I. (2021). Analisis Model Conceptual Change Dengan Pendekatan Konflik Kognitif Untuk Mengurangi Miskonsepsi Fisika Dengan Metode Library Research. *PENDIPA Journal of Science Education*, 5(2), 133–142. <https://doi.org/10.33369/pendipa.5.2.133-142>
- Ratna, N. K. (2008). *Teori, Metode dan Teknik Penelitian Sastra*. -: Pustaka Pelajar.
- Shulliyah, K. (2016). Ragam Struktur Kalimat Tasybih dalam Terjemahan Kitab Balaghotul Hukama. *repository.uinjkt.ac.id*, 13-14.
- Sugiyono. (2020). *Metode penelitian Kuantitaif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Penerbit Alfabeta Bandung.
- Sunan Gunung Djati Bandung, U. (t.t.). *Hijai-Journal on Arabic Language and Literature TASYBIH DALAM KITAB QASHIDAH BURDAH KARYA SYAIKH MUHAMMAD IMAM AL BUSHIRI Oleh: Saepul Iman, Deden Hidayat, Asep Supianudin*.
- Thabroni, G. (2022, 05 16). *Populasi dan Sampel Penelitian, Teknik Sampling & Langkah*. Diambil kembali dari serupa.id: <https://serupa.id/populasi-dan-sampel-penelitian-serta-teknik-sampling/>
- Zuhriah. (2012). *GAYA BAHASA DALAM BAHASA ARAB DAN BAHASA INDONESIA (Suatu Analisis Kontrastif)*. Tesis.
- Zuhriah. (2018). *Changes Pattern Formation qasidah Burdah Imam Al-Busiry*. [https://doi.org/10.1007/978-981-10-5669-7\\_20](https://doi.org/10.1007/978-981-10-5669-7_20).



الدوح مروحةً , وحرشُ السنديانُ

مشط صغير

لآخرين...

وحريرِ صدرِك , والندى ' والأفحوانُ

فرش وثير

للآخرين...

وأنا على أسوارك السوداء ساهدُ

عَطَشُ الرمالِ أنا... وأعصابُ المواقِد!

من يوصد الأبوابَ دوني؟

أي طاغية وماردًا!

سأحب شهدك...

رغم أن الشهد يُسكب في كؤوس الآخرين

يا نحلةً

ما قَبَلْتُ إلا شفتاه الياسمين!

### الملاحق 3 الشعر وعاد ... في كفن

1

يحكون في بلادنا

يحكون في شجرن

عن صاحبي الذي مضى

وعاد في كفن



كان ا

لا تذكره

خلوه في

## الملاحق

### الملاحق 1 الشعر إلى القارئ

الزنبقاتُ السودُ في قلبي

وفي شَفَتي... اللهبُ

من أي غابِ جئتني

يا كلَّ صلبانِ الغضبِ؟

بايعتُ أحزاني...

وصافحتُ التشرّدَ والبِغَبَ

غضبُ يدي....

غضبُ فمي...

ودماءُ أوردتي عصيرٌ من غضبٍ!

يا قارئ!

لا ترخُ مني الهمس!

لا ترخُ الطربُ

هذا عذابي...

ضربةُ في الرمل طائشةُ

وأخرى في السُّحُب!

حسبي بأني غاضبٌ

والنأؤها غَضَب!

### الملاحق 2 الشعر نشيد ما

عَسَلٌ شفاهك , والبدانُ

كأسا خور..

للآخرين...

## 3

يحكون في بلادنا  
 يحكون في شجن  
 عن صاحبي الذي مضى  
 وعاد في كفن  
 ما قال حين زغردت خطاه خلف الباب

لأمه : الوداع !

ما قال للأحباب.. للأصحاب :

موعدنا غداً !

ولم يضع رسالة.. كعادة المسافرين  
 تقول: إني عائدٌ .. وتُسكِّتُ الظنون

ولم يَحْطُ كلمةً..

تُضيء ليلَ أمه التي ....

تخاطب السماء والأشياء ,

تقول : يا وسادة السرير !

يا حقيبة الثياب !

يا ليل ! يا نجوم ! يا إله ! يا سحاب ! :

أما رأيتم شاردًا... عيناه نجمتان ؟

يداه سلتان من ريجان

وصدره وسادة النجوم والقمر

وشعره أرجوحةٌ للريح والزهر !

أما رأيتم شاردًا



مسافرًا لا يح

راح بلا زوادة ,

إن جاع في

## لا تدعوا الكلمة

تضيع في الهواء كالرماد..

خلوه جرحاً راعفًا.. لا يعرف الضماد

طريقه إليه..

أخاف يا أحبتي.. أخاف يا أيتام..

أخاف أن ننساه بين زحمة الأسماء

أخاف أن يذوب في زوابع الشتاء !

أخاف أن تنام في قلوبنا

جراحنا...

أخاف أن تنام !!

## 2

العمرُ .... عُمُرُ برعمٍ لا يذكر المطر...

لم يبيك تحت شرفة القمر

لم يوقف الساعات بالسهر...

وما تداعت عند حائط يده...

ولم تسافر خلف خيط شهوة.. عيناه !

ولم يُقَبِّل حلوة...

لم يعرف الغزل

غير أغاني مطرب ضيّعه الأمل

ولم يقل حلوة: الله !

إلا مرتين !

لم تلتفت إليه.. ما أعطته إلا طرف عين

كان الفتى صغيراً..

فغاب عن طريقها

ولم يفكر بالهوى كثيراً...!

خَلِّي بيتر دمعتين !  
فقد يموت في غد أبوه .. أو أخوه  
أو صديقه أنا  
خلي لنا ...  
للميتين في غد لو دمعتين... دمعتين !

5

يحكون في بلادنا عن صاحبي كثيرا  
حرائق الرصاص في وجناته  
وصدره.. ووجهه..  
لا تشرحوا الأمور !  
أنا رأيت جرحه  
حدقت في أبعاده كثيرا..  
(قلبي على أطفالنا))  
وكل أم تحضن السريرا !  
يا أصدقاء الراحل البعيد  
لا تسألوا: متى يعود  
لا يسألوا كثيرا  
بل اسألوا : متى  
يستيقظ الرجال !

#### الملاحق 4 الشعر رسالة من المنفى

1



تحيّة . وقبله وليس  
من أين أبتدي؟  
ودورة الزما  
وكل ما

من يرحم الغريب ؟  
قلبي عليه من غوائل الدروب !  
قلبي عليك يا فتى.. يا ولداه !  
قولوا لها ' يا ليل ! يا نجوم !  
يا دروب ! يا سحاب !  
قولوا لها : لن تحملي الجواب  
فالجرح فوق الدمع.. فوق الحزن والعذاب !  
لن تحملي.. لن تصبري كثيرا  
لأنه..

لأنه مات ' ولم يزل صغيرا !

4

يا أمه !

لا تقلعي الدموع من جذورها !  
للمدع يا والدتي جذور '  
تخاطب المساء كل يوم..  
تقول : يا قافلة المساء !  
من أين تعبرين؟  
غصت دروب الموت.. حين سدها المسافرون  
سدت دروب الحزن... لو وقفت لحظتين

لحظتين !

لتسمحي الجبين والعينين  
وتحملي من دمعنا تذكرا  
لمن قضوا من قبلنا.. أحبابنا المهاجرين  
يا أمه !  
لاتقلعي الدموع من جذورها

تصوّريني... صرت في العشرين  
وصرت كالشبابِ يا أمّاه  
أواجه الحياة  
وأحمل العبءَ كما الرجال يحملون  
وأشتغل  
في مطعم ... وأغسلُ الصحون  
وأصنع القهوة للزبون  
وألصق البسمات فوق وجهي الحزين

ليفرح الزبون

3

أنا بخير

قد صرت في العشرين  
وصرت كالشبابِ يا أمّاه  
أدخن التبغ , وأتكي على الجدار  
أقول للحلوة : آه  
كما يقول الآخرون  
(يا إخوتي ؛ ما أطيّب البنات؛  
تصورا كم مُرّة هي الحياة  
بدوغهن.. مُرّة هي الحياة)).  
وقال صاحبي: ((هل عندكم رغيّف؟  
يا إخوتي ؛ ما قيمة الإنسان  
إن نام كل ليلةٍ .. جوعان؟))



أنا :

أنا :

عندي رغ

زواذة, فيها رغيّف يابس, ووُجِد  
ودفتّر يحمل عني بعض ما حملت  
بصقت في صفحاته ما ضاق بي من حقْد  
من أين أبتدي؟  
وكل ما قيل وما يقال بعد غد  
لا ينتهي بضمّة.. أو لمسة من يد  
لا يُرجع الغريب للديار  
لا يُنزّل الأمطار  
لا يُنبث الريش على  
جناح طير ضائع.. منهّد  
من أين أبتدي  
تحية... وقبلّة... وبعد...

2

أقول للمذيع... قل لها أنا بخير  
أقول للعصفور  
إن صادفتها يا طير  
لا تنسني , وقل : بخير  
أنا بخير  
أنا بخير  
مازال في عيني بصر !  
مازال في السما قمر !  
وثوبي العتيق, حتى الآن , ما اندثر  
تمزقت أطرافه  
لكني رتقته... ولم يزل بخير  
وصرت شاباً جاوز العشرين

رسائل المشردين.. للمشردين

جميعهم بخير!

لكنني حزين...

تكاد أن تأكلني الظنون

لم يحمل المذيع عنكم خبراً..

ولو حزين

ولو حزين

5

الليل - يا أمه ذئبٌ جائعٌ سفاخ

يطارد الغريب أينما مضى...

ويفتح الآفاق للأشباح

وغابة الصفصاف لم تزل تعانق الرياح

ماذا جنينا نحن يا أمه؟

حتى نموت مرتين

فمرة في الحياة

ومرة نموت في الحياة

هل تعلمين ما الذي يملأني بكاء؟

هي مرضٌ ليلة... وهُدَّ جسمي الداء!

هل يذكر المساء

مهاجراً أتى هنا... ولم يعد إلى الوطن؟

هل يذكر المساء

مهاجراً مات بلا كفن؟



يا غابة الصفصاف

أن الذي رمّوه تح

كأي شيء مَبِّ

وسلة صغيرة من الخضار

4

سمعت في المذيع

تحية المشردين.. للمشردين

قال الجميع: كلنا بخير

لا أحدٌ حزين؛

فكيف حال والدي؟

ألم يزل كعهده، يجب ذكر الله

والأبناء... والتراب.. والزيتون؟

وكيف حال إخوتي

هل أصبحوا موظفين؟

سمعت يوماً والدي يقول:

سيصبحون كلهم معلمين..

سمعته يقول:

(أجوع حتى أشتري لهم كتاب)

لا أحد في قريتي يفك حرفاً في خطاب

وكيف حال أختنا

هل كبرت... وجاءها حُطَاب؟

وكيف حال جدتي

ألم تزل كعهدها تقعد عند الباب؟

تدعو لنا...

بالخير.. والشباب.. والثواب!

وكيف حال بيتنا

والعُتْبَةُ الملساء... والوجاق.. والأبواب؟

سمعت في المذيع

قد ظللنا بؤساء !  
يا رفاقي الشعراء !  
نحن في دنيا جديدة  
مات ما فات , فمن يكتب قصيده  
في زمانِ الريح والذرة '  
يخلقُ أنبياءَ

2

قصائدنا , بلا لون  
بلا طعمٍ.... بلا صوت !  
إذا لم تحمل المصباح من بيتٍ إلى بيتٍ !  
وإن لم يفهم ((البسطا)) معانيها  
فأولى أن نُذريها  
ونخلدَ نحنُ .. للصمتِ !!

3

لو كانت هذي الأشعارُ  
إزميلاً في قبضة كادخ  
قنبلة في كف مُكافخ !  
لو كانت هذي الأشعارُ !

لو كانت هذي الكلماتُ  
محرثاً بين يدي فلاح  
وقميصاً .. أو باباً... أو مفتاح



لو كانت هذ

أحدُ الشع

هل تذكرين أنني إنسان  
وتحفظين جنتي من سطوة الغربان؟  
أماه يا أماه .  
لمن كتبت هذه الأوراق  
أي بريد ذاهب يحملها ؟  
سُدَّت طريق البر والبحار والآفاق...  
وأنت يا أماه  
ووالدي , وإخوتي , والأهل , والرفاق  
لعلكم أحياء  
لعلكم أموات  
لعلكم مثلي بلا عنوان  
ما قيمة الإنسان  
بلا وطن  
بلا عَلمٍ  
ودونما عنوان  
ما قيمة الإنسان؟

### الملاحق 5 الشعر عن الشعر

1

أمس , غَتَّينا لنجمٍ فوق غيمة  
وانغمسنا في البكاء !  
أمس ' عاتبنا الدوالي , والقمر  
والليلالي والقدر ,  
وتوددنا النساء !  
دقت الساعة ' والحَيَّامُ يسكُر  
وعلى وقع أغانيه الميخَدَّرُ

فحسي , وحسبك أنا نسير..  
 معاً للأبد  
 لماذا نفتش عن أغنيات البكاء  
 بديوان شعر قديم ؟  
 ونسأل : يا حبنا ! هل تدوم ؟  
 أحبك حُبَّ القوافل واحةً عشب وماء  
 وحب الفقير الرغيف !  
 كما ينبت العشب بين مفاصل صخره  
 وجدنا غريبين يوماً  
 ويبقى رقيقين دوماً.

### الملاحق 7 الشعر بطاقة هوية

سجّل  
 أنا عربي  
 ورقمُ بطاقتي خمسون ألف  
 وأطفالي ثمانية  
 وتاسعهم.. سيأتي بعد صيف!  
 فهل تغضب؟

سجّل  
 أنا عربي  
 وأعملُ مع رفاق الكدح في محجر



وأطفالي  
 أسألُ لهم رزق  
 والأثواب

من الـ

لو سرت أشعاري خلّاني  
 وأغاظت أعدائي  
 فأنا شاعر ...  
 وأنا .... سأقول !

### الملاحق 6 الشعر أجمل حب

كما ينبت العشب بين مفاصل صخرة  
 وُجدنا غريبين يوماً  
 وكانت سماء الربيع تُولف نجماً.. ونجماً  
 وكنت أُولف فقرة حب..

لعينيك ... غنيتها !  
 أتعلمُ عينك أني انتظرت طويلاً  
 كما انتظرَ الصيفَ طائر  
 ونمت... كنوم المهاجر  
 فعينُ تنام، لتصحوَ عين.. طويلاً  
 وتبكي علي أختها  
 حبيبان نحنُ إلى أن ينام القمر  
 ونعلم أن العناق , وأن القبل

طعام ليالي الغزل  
 وأن الصباح ينادي خطاي لكي تستمر  
 على الدرب يوماً جديداً !  
 صديقان نحنُ ' فسيرو بقربي كفاً بكف  
 معاً، نصنع الخبز والأغنيات  
 لماذا نسائل هذا الطريق.. للأبي مصير  
 يسير بنا ؟  
 ومن أين ملمم أقدامنا ؟

سجل  
 أنا عربي  
 ولونُ الشعرِ .. فحميُّ  
 ولونُ العينِ .. بنيُّ  
 وميزاتي:  
 على رأسي عقلاً فوق كوفيته  
 وكفّي صلبة كالصخرِ ...  
 تخمشُ من يلامسها  
 وعنواني:  
 أنا من قريةٍ عزلاءٍ منسيّةٍ  
 شوارعها بلا أسماء  
 وكلُّ رجالها في الحقلِ والمجزرِ  
 فهل تغضبُ؟

سجّل!  
 أنا عربي  
 سلبتُ كرومَ أجدادي  
 وأرضاً كنتُ أفلحها  
 أنا وجميعُ أولادي  
 ولم تتركْ لنا .. ولكلِّ أحفادي  
 سوى هذي الصخورِ ...  
 فهل ستأخذها



حكومتكم ..  
 إذ  
 سجّل .. برأسِ

ولا أتوسّلُ الصدقاتِ من بابك  
 ولا أصغرُ  
 أمامَ بلاطِ أعتابك  
 فهل تغضبُ؟  
 سجل  
 أنا عربي  
 أنا اسم بلا لقبِ  
 صبورٌ في بلادٍ كلُّ ما فيها  
 يعيشُ بفقرةِ الغضبِ  
 جذوري  
 قبلَ ميلادِ الزمانِ رستُ  
 وقبلَ تفتحِ الحقبِ  
 وقبلَ السّروِ والزيتونِ  
 .. وقبلَ ترعرعِ العشبِ  
 أبي .. من أسرةِ المراثِ  
 لا من سادةٍ تُجِبُ  
 وجدّي كانَ فلاحاً  
 بلا حسبٍ .. ولا نسبٍ!  
 يُعلّمني شموخَ الشمسِ قبلَ قراءةِ الكتبِ  
 وبيتي 'كوخُ' ناطورِ  
 من الأعوادِ والقصبِ  
 فهل تُرضيكِ منزلتي؟  
 أنا اسم بلا لقبِ!

وللمنا شظايا الصوت...  
لم نتقن سوى مرثية الوطن!  
سنزرعها معاً في صدر جيتار  
وفق سطوح نكبتنا، سنعرفها  
لأقمار مشوهة... وأحجار  
ولكّي نسيئ... نسيئ... يا مجهولة الصوت:

رحيلك أصدأ الجيتار... أم صمتي؟!

رأيتك أمس في الميناء  
مسافرة بلا أهل... بلا زاد  
ركضت إليك كالأيتام،  
أسأل حكمة الأجداد:  
لماذا تُسحبُ البيارة الخضراء  
إلى سجن، إلى منفى، إلى ميناء  
وتبقى، رغم رحلتها  
ورغم روائح الأملاح والأشواق،  
تبقى دائماً خضراء؟  
وأكتب في مفكرتي:  
أحبُّ البرتقال . وأكره الميناء  
وأردف في مفكرتي :

على الميناء

وقفتُ. وكانت الدنيا عيونَ شتاء

وقشر البرتقال لنا. وخلفي كانت الصحراء!



رأيتك في

راعيةً با

مطاردةً، وفي

أنا لا أكره الناس  
ولا أسطو على أحدٍ  
ولكّي.. إذا ما جعتُ  
أكل لحم مغتصبي  
حذار.. حذار.. من جوعي  
ومن غضبي!!

### الملاحق 8 الشعر عاشق من فلسطين

عيونك شوكة في القلب  
توجعني... وأعبدها  
وأحميها من الريح  
وأغمدتها وراء الليل والأوجاع... أغمدتها  
فيشعل جرحها ضوء المصابيح  
ويجعل حاضري غدها  
أعز علي من روحي  
وأنسى، بعد حين، في لقاء العين بالعين  
بأننا مرة كنا، وراء الباب، اثنين !

كلامك... كان أغنية

وكنت أحاول الإنشاد

ولكنّ الشقاء أحاط بالشفة الربيعية

كلامك، كالسنونو، طار من بيتي

فهاجر باب منزلنا، وعتبتنا الخريفية

وراءك، حيث شاء الشوق....

وانكسرت مرايانا

فصار الحزن ألفين

"!فلسطينية كانت. ولم تزل"  
 فتحتُ الباب والشباك في ليل الأعاصيرِ  
 على قمرٍ تصلَّب في ليالينا  
 وقلْتُ لليلتي: دوري!  
 وراء الليل والسور  
 فلي وعد مع الكلمات والنور  
 وأنتِ حديقتي العذراء...  
 ما دامت أغانينا  
 سيوفاً حين نشرعها  
 وأنتِ وفيّة كالقمح...  
 ما دامت أغانينا  
 سماداً حين نزرعها  
 وأنتِ كخنخة في البال ،  
 ما انكسرتُ لعاصفةٍ وحطَّابِ  
 وما جرَّت ضفائرُها  
 وحوشُ البيد والغاب...  
 ولكني أنا المنفيُّ خلف السور والبابِ  
 حُذيني تحت عينيكِ  
 خذيني، أينما كنتِ  
 خذيني، كيفما كنتِ  
 أرِدْ إليَّ لون الوجه والبدنِ  
 وضوء القلب والعينِ  
 وملح الخبزِ  
 وطعم الأرضِ  
 حُذيني تح



وكنت حديقتي، وأنا غريب الدَّار  
 أدقُّ الباب يا قلبي  
 على قلبي...  
 يقرم الباب والشبَّاك والإسمنت والأحجار!  
 رأيتكِ في خوايي الماء والقمح  
 محطَّمةً. رأيتكِ في مقاهي الليل خادمةً  
 رأيتكِ في شعاع الدمع والجرح.  
 وأنتِ الرثة الأخرى بصدري...  
 أنتِ أنتِ الصوتُ في شفتي...  
 وأنتِ الماء، أنتِ النار!  
 رأيتكِ عند باب الكهف... عند النار  
 مُعلَّقةً على حبل الغسيل ثيابَ أيتامك  
 رأيتكِ في المواقد... في الشوارع...  
 في الزرائب... في دم الشمس  
 رأيتكِ في أغاني اليُتم والبؤس!  
 رأيتكِ ملء ملح البحر والرملِ  
 وكنتِ جميلة كالأرض... كالأطفال... كالفلِّ  
 وأقسم:  
 من رموش العين سوف أُخيط مندبلاً  
 وأنقش فوقه شعراً لعينيكِ  
 واسما حين أسقيه فؤاداً ذاب ترتيلاً...  
 بمدِّ عرائش الأيك...  
 سأكتب جملة أعلى من الشُّهداء والقُبُل:

وباسمك ، صحت بالأعداء :  
 كلي لحمي إذا نمت يا ديدانُ  
 فيبيض النمل لا يلد النسورَ  
 وبيضةً الأفعى ..  
 يخبئ قشرها ثعبانُ !  
 خيول الروم ... أعرفها  
 وأعرف قبلها أي  
 أنا زينُ الشباب، وفارس الفرسان!

### الملاحق 9 الشعر قال المغني

هكذا يكبرُ الشجرُ  
 ويذوب الحصى ..  
 رويداً رويداً  
 من خريز النهر !  
 المغني ' على طريق المدينة  
 ساهرُ اللحن .. كالسهرُ  
 قال للريح في ضجرٍ:  
 دَرّيني مادمتِ أنتِ حياتي  
 مثلما يدّعي القدر  
 ...واشربيني نَحْب انتصار الرفاتِ  
 هكذا ينزل المطر



يا شفاه المد .  
 أبعّدوا عن  
 والسك

خذي لوحة زيتيةً في كوخ حشراتِ  
 خذي آيةً من سفر مأساتي  
 خذي لعبة... حجراً من البيت  
 ليذكر جيلنا الآتي  
 مساره إلى البيت !

فلسطينية العينين والوشم  
 فلسطينية الاسم  
 فلسطينية الأحلام والهمّ  
 فلسطينية المنديل والقدمين والجسمِ  
 فلسطينية الكلمات والصمتِ  
 فلسطينية الصوتِ  
 فلسطينية الميلاد والموتِ  
 حملتُك في دفاتري القديمة  
 نار أشعاري  
 حملتُك زادَ أسفاري  
 وباسمك ، صحتُ في الوديانِ :  
 خيولُ الروم ! ... أعرفها  
 وإن يتبدّل الميدان !  
 حُدُوا حَدراً  
 من البرق الذي صكّته أغنيتي على الصوّانِ  
 أنا زينُ الشباب ، وفارس الفرسانُ  
 أنا . ومحطّم الأوثان .  
 حدود الشام أزرعها  
 قصائد تطلق العقبان !

على خُلمِ هاربٍ!  
 مفتحة، يا شبايك حيي  
 تمرُّ المدينة  
 أمامك، عرسَ طغاة  
 ومرثاة أمِّ حزينه  
 و خلف الستائر، أقمارنا  
 بقايا عفونه.  
 و ززانتني.. موصدة!  
 ملوثة، يا كؤوس الطفولة  
 بطعم الكهولة  
 شربنا، شربنا  
 على غفلة من شفاه الظمأ  
 و قلنا:  
 نخاف على شففتينا  
 نخاف الندى.. و الصدا!  
 و جلستنا، كالزمان، بخيله  
 و بيني و بينك نهر الدم  
 معلّقه، يا عيون الحبيبة  
 على جبل نورٍ  
 تكسّر من مقلتين  
 ألا تعلمين بأني  
 أسير اثنين؟



جناحاي: أذ  
 تنامان خلف ا  
 أحبكما، هـ

وقيدوه  
 ورموه في غرفة التوقيف  
 شتموا أمه ، وأمَّ أبيه  
 والمغني..  
 يتغنى بشعر شمس الخريف  
 يضمّد الجرح.. بالوتر!  
 المغني على صليب الأُم  
 جرحه ساطع كنجم  
 قال للناس حوله  
 كل شيء... سوى الندم :  
 هكذا متُّ واقفاً  
 واقفاً متُّ كالشجر!  
 هكذا يصبح الصليب  
 منيراً.. أو عصا نغم  
 ومساميره.. وتر!  
 وهكذا ينزل المطرُ  
 هكذا يكبر الشجر...

### الملاحق 10 الشعر أغاني الأسير

ملوحة، يا مناديل حيي  
 عليك السلام!  
 تقولين أكثر مما يقول  
 هديل الحمام  
 و أكثر من دمعةٍ  
 خلف جفن.. ينام

حتى أشارك  
صغار العصفير  
درب الرجوع ...  
لغشّ انتظارك !

### الملاحق 12 الشعر بريقة من السجن

من آخر السجن ' طاردت كفّ أشعاري  
تشدد أيديكُم ربحاً... على نارِ  
أنا هنا , ووراء السورِ , أشجاري  
تُطَوِّع الجبلَ المغرورَ .. أشجاري  
مذ جئتُ أدفع مهر الحرف , ما ارتفعتُ  
غيرُ النجوم على أسلاك أسواري  
أقول للمُحكّم الأصفادَ حول يدي :  
هذي أساور أشعاري وإصراري  
في طول عمركم المجدول بالعارِ :  
أقول للناس , للأحباب : نحن هنا  
أسرى محبتكم في الموكب الساري  
في اليوم , أكبر عاماً في هوى وطني  
فعانقوني عنق الريح للنارِ

### الملاحق 13 الشعر السجن

تعبّر عنوان بيتي  
وموعداً  
ومقدار تـ  
ولون ثيابي ، وو  
وحتى



### الملاحق 11 الشعر إلى أمي

أحنُّ إلى خبز أمي  
وقهوة أمي  
ولمسة أمي ..  
وتكبر في الطفولة  
يوماً على صدر يوم  
وأعشقتُ عمري لأني  
إذا مُتُّ ,  
أخجل من دمع أمي !  
خذيبي , إذا عدتُ يوماً  
وشاحاً هُدُوبك  
وغطّي عظامي بعشب  
تعمد من طهر كعبك  
وشدّي وثاقي ..  
بخصلة شعر ..  
بخيطة يلوّح في ذيل ثوبك ..  
عساني أصيرُ إلهاً  
إلهاً أصيرُ .  
إذا ما لمستُ قرارة قلبك !  
ضعيني , إذا ما رجعتُ  
وقوداً بتنور نارك ...  
وحبل غسيل على سطح دارك  
لأني فقدتُ الوقوف  
بدون صلاة نهارك  
هرمتُ , فردّي نجوم الطفولة

على أغصان قلبي  
يخلق اللحن المقاتل

### الملاحق 15 الشعر المناديل

كمقابر الشهداء صمتك  
و الطريق إلى امتداد  
ويداك... أذكر طائرين  
يحومان على فؤادي  
فدعي محاص البرق  
للأفق المعبأ بالسواد  
و توقعي قبلاً مُدْمَأةً  
و يوماً دون زاد  
و تعودني ما دمت لي  
موتي... و أحزان البعاد!  
كفن مناديل الوداع  
و خفق ريح في الرماد  
ما لوتحت، إلا ودم سال  
في أغوار واد  
وبكى، لصوت ما، حين  
في شرع السندباد  
رُدّي، سألتك، شهقة المنديل  
مزماراً ينادي..



فرحي بأن  
كان يكبر  
ما لي سوى عي  
على مو

عزيزي عليّ هنا  
صار أحلى وأكبر  
ورائحة الأرض : عطر  
وطعم الطبيعة : سكر  
كأني على سطح بيتي القديم  
ونجم جديد ..  
بعيني تسمّر

### الملاحق 14 الشعر تحم

شُدوا وثاقي  
وامنعوا عني الدفاتر  
والسجائر  
وضعوا التراب على فمي  
فالشعر دُم القلب..  
ملح الخبز..  
ماء العين  
يكتب بالأظافر والمهاجر  
والحناجر  
سأقولها  
في غرفة التوقيف.  
في الحمام..  
في الإسطبل..  
تحت السوط..  
تحت القيد.. في عنف السلاسل:  
مليون عصفور

1

لأجمل ضفة أمشي  
 فلا تحزن على قدمي  
 من الأشواك  
 إن خطاي مثل الشمس  
 لا تقوى بدون دمي !  
 لأجمل ضفة أمشي  
 فلا تحزن على قلبي  
 من القرصان ..  
 إن فؤادي المعجون كالأرض  
 نسيم في يد الحب  
 و بارود على البغض!  
 لأجمل ضفة أمشي  
 فإنا يهتريء نعلي  
 أضع رمشي  
 نعم .. رمشي!  
 و لا أقف  
 و لا أهفو إلى نوم و أرتجف  
 لأن سرير من ناموا  
 بمنتصف الطريق ..  
 كخشبة النعش!  
 تعالوا يا رفاق القيد و الأحزان



كي  
 لأجمل ض  
 فلن

لا تستعيري من مناديلي  
 أناشيد الوداد  
 أرجوك! لفيها ضماداً  
 حول جرح في بلادي

### الملاحق 16 الشعر خائف من القمر

خبيتي . أتى القمر  
 ليت مرآتنا حجر !  
 ألف سرّ سرّي  
 وصدرك عارٍ  
 وعيون على الشجر  
 لاتغطي كواكباً  
 ترشح الملح والخدر  
 خبيتي .. من القمر !  
 وجه أمسي مسافر  
 ويدانا على سفر  
 منزلي كان خندقاً  
 لا أراجيح للقمر ..  
 خبيتي .. بوحدتي  
 وخذي المجد ... والسهرة  
 ودعي لي محذّتي  
 أنتِ عندي  
 أم القمر؟!!

### الملاحق 17 الشعر نشيد

سننصب من محاجرنا  
مراسد ، تكشف الأبعد و الأعمق و الأروغ

فلا نقشع

سوى الفجر

و لا نسمع

سوى النصر

فكل تمرد في الأرض

يزلزلنا

و كل جميلة في الأرض

تقبّلنا

و كل حديقة في الأرض

نأكل حبه منها

و كل قصيدة في الأرض

إذا رقصت نحاصرها

و كل يتيمة في الأرض

إذا نادت نناصرها

سنخرج من معسكرنا

و منفانا

سنخرج من مخايينا

و يشتمنا أعاديينا :

"هلا.. همج هم.. عرب "

نعم !عرب

و لا

و نعرف كيف نم

و كيف ية



و لن نخسر

سوى النعش!

2

إلى الأعلى

حناجرنا

إلى الأعلى

محاجرنا

إلى الأعلى

أمانينا

إلى الأعلى

أغانينا

سنصنع من مشانقنا

و من صلبان حاصرنا و ماضيينا

سلامم للغد الموعود

ثم نصيح يا رضوان!

افتح بابك الموصود!

سنطلق من حناجرنا

و من شكوى مرآئينا

قصاصد. كالنبيد الحلو

تكرع في ملاهينا

و تنشد في الشوارع

في المصانع

في المحاجر

في المزارع

في نواديينا !

ذليل أنت  
 يا من يحتمي بستارة الضجر  
 غيبي أنت.. كالقمر  
 و مصلوب على حجر  
 فدعني أكمل الإنشاد  
 دعني أحمل الريح الشماليّة  
 و دعني أحبس الأعصار في كمي  
 و دعني أأخذ الديناميت في دمي  
 ذليل أنت كالإسفلت  
 و كالقمر..  
 غيبي أنت !  
 نشيد بنات طروادة  
 وداعاً يا ليالي الطهر  
 يا أسوار طروادة  
 خرجنا من مخايبنا  
 إلى أعراس غازينا  
 لنرقص فوق موت رجال طروادة  
 سبايا نحن، نعطيهم بكارتنا  
 و ما شأؤوا  
 لأنهم أشداء  
 و نرقد في مضاجع قاتلي أبطال طروادة  
 وداعاً يا ليالي الطهر و الأحلام



يا ذكرى  
 سبايا نحن  
 من آثار

و نعرف كيف نبني المصنع العصري  
 و المنزل..  
 و مستشفى  
 و مدرسة  
 و قنبلة  
 و صاروخاً  
 و موسيقى  
 و نكتب أجمل الأشعار..  
 و ماذا بعد؟  
 سمعنا صوتك المدهون بالفسفور  
 سمعناه.. سمعناه  
 فكيف ستجعل الكلمات  
 أكواخ الدجى.. بلور!  
 و دربك كله دييجور  
 و شعبك..  
 دمة تبكي زمان النور  
 و أرضك..  
 نقش سجادة  
 على الطرقات مرمية  
 و أنت.. بدون زواده  
 و ماذا بعد؟ و ماذا بعد؟  
 جميل صوتك المحمول بالريح الشماليّة  
 و لكننا سئمناه !  
 صوت :  
 ذليل أنت كالإسفلت

دمعة ترثي زمان المجد  
 و لحن القيد  
 يجيّرنا  
 و يحفر للذين يقامون للحد!  
 مع المسيح  
 \_ألو..  
 \_أريد يسوع  
 \_نعم! من أنت!  
 \_أنا أحكي من "إسرائيل"  
 و في قدمي مسامير.. و إكليل  
 من الأشواك أحمله  
 فأبي سبيل  
 أختار يا بن الله.. أي سبيل  
 أكفر بالخالص الحلو  
 أم أمشي؟  
 أم أمشيو أحتضر؟  
 \_أقول لكم أماما أيّها البشر!  
 مع محمّد  
 \_ألو..  
 \_أريد محمّد! العرب  
 \_نعم! من أنت؟  
 \_سجين في بلادي  
 بلا أ  
 بلا  
 بلا



تعليق على النشيد  
 بلي، أصغيتُ للنغم  
 فلا تخضع لجنّاز الردي  
 قيثارك المشدود..  
 من قاع المحيط لجهة القمم!  
 لئلا تجفّ الأزهار و الكبريت  
 فوق فيم  
 سيزهر مرة طلعاً و قنديلاً  
 و شعرا يصهر الفولاذ..  
 يرصف شارع النغم  
 لئلا تحقن الأجساد  
 أفيوناً من الألم  
 نعم، أصغيتُ للنغم  
 و لكني، تحوّلت السنا في الدمع  
 لا ديمونة الظلم  
 لنحرق ريشة الماضي  
 و نعرف لحنا الرائد!  
 فمن عزمي  
 و من عزمك  
 و من لحمي  
 و من لحمك  
 نعبّد شارع المستقبل الصاعد  
 صوت:  
 و ماذا بعد؟ ماذا بعد!  
 و شعبك..

يغرق الصحراء بالمطر  
و يُخصب عاقر الشجر!  
دعوني أكمل الإنشاد

## الملاحق 18 الشعر أغنية حب على الصليب

مدينة كل الجروح الصغيرة  
ألا تخمدين يديّ؟  
ألا تبعثين غزلاً إليّ؟  
وعن جبهتي تنفضين الدخان... وعن رئتيّ؟!

جنيني إليك .. اغتراب  
ولقياك.. منفي!  
أدقُّ على كل باب...  
أنادي, وأسأل تراب؟  
أحبك , كوني صليبي  
وكوني 'كما شئت , بُرّج حمام  
إذا ذوّبتني يدك  
ملأت الصحارى غمام  
لحبك يأكل حي , مذاق الزبيب  
وطعم الدم  
على جبهتي قمر لا يغيب



ونارٌ وقينارة

إذا متُّ حباً

رموا أهلي إلى المنفى  
و جاؤوا يشترتون النار من صوتي  
لأخرج من ظلام السجن..  
ما أفعّل؟  
\_تحذّ السجن و السجان  
فإن حلاوة الإيمان  
تذيب مرارة الحنظل!  
مع حبقوق  
\_ألو.. هالوا  
أموجود هنا حبقوق؟  
\_نعم من أنت؟  
\_أنا يا سيدي عربي  
و كانت لي يدٌ تزرع  
تراباً سمّدتها يدا وعين أبي  
و كانت لي خطي و عباءة..  
و عمامة ودفوف  
وكانت لي..  
\_كفي يا ابني!  
على قلبي حكايتكم  
على قلبي سكاكينُ  
بقية النشيد  
دعوني أكمل الإنشاد  
فإن هدية الأجداد للأحفاد:  
"زرعنا.. فاحصدوا!"  
و الصوت يأتينا سماداً

لم تزل كَفَاكَ تَلَيْنِ من الخضره , والقمح المذْهَبُ  
وعلى عينيك ما زال بساطُ الصحو  
بالوشم الحريري... مكوكب !  
إنني أقرأ في عينيك ميلاد النهارُ  
إنني أقرأ أسرار العواصف  
لم تشيخي .. لم تخويني .. لم تموتي  
إنما غَيَّرت ألوان المعاطف  
عندما انهار الأجناءُ الكبار  
وامشقتنا, لملافاة البنادق  
باقه من أغنيات وزنابق !  
آه .. يا ذات العيون السود , والوجه المعقَّر  
يشرب الشارغُ والملحُ دمي  
كلما مرت على بالي أقمارُ الطفولة  
خلف أسوارك يا سجن المواويل الطويلة  
خلف أسوارك, ربَّت عصفيري  
ونخلي , ونبيذي ' وخميلة  
**الملاحق 20 الشعر لا تنامي ... حبيبي**

عندما يسقط القمر  
كالمرايا المحطمة  
يكبر الظلُّ بيننا  
والأساطير تختضر  
لا تنامي.  
جرحنا ص  
صار ورداً علٍ



وخلي ضريحي رموش الرياح  
لأزرع صوتك في كل طين  
وأشهر سيفك في كل ساح

أحبك , كوني صليبي  
وماشتت كوني  
وكالشمس ذوبي  
بقلي.. ولا ترحميني...

### الملاحق 19 الشعر خارج من الأسطورة

إنني أنفضُ من قاع الأساطير  
وأصطاد على السطوح النائمة  
خطوات الأهل والأحباب .. أصطاد نجومى  
القائمة  
إنني أمشي على مهلي, وقلبي مثل نصف البرتقالة  
وأنا أعجب للقلب الذي يحمل حارة  
وجبالاً, كيف لا يسأم حاله !  
وأنا أمشي على مهلي .. وعيني تقرأ الأسماء  
والغيم على كل الحجارة  
وعلى جيدك يا ذات العيون السود  
يا سيفي المذْهَبُ  
ها أنا أنفض من قاع الأساطير .. وألعبُ  
مثل دوري على الأرض ... وأشرب  
من سحاب عالق في ذيل زيتون ونخل  
ها أنا أشتمُ أحبائي وأهلي  
فيك, يا ذات العيون السود.. يا ثوبي المقصَّب

عندما يسقط القمر  
 كالمرآيا المحطمة  
 يشرب الظل عازنا  
 ونُداري فرارنا  
 عندما يسقط القمر  
 يصبح الحب ملحمة  
 لا تنامي ... حبيبي  
 جرحنا صار أو سمه  
 ويدانا على الدجي  
 عندليب على وتر

### الملاحق 21 الشعر ريتا والبندقية

بين ريتا وعيوني ... بندقية  
 والذي يعرف ريتا , ينحني  
 ويصلي  
 لإله في العيون العسلية !  
 ..وأنا قبّلت ريتا  
 عندما كانت صغيره  
 عندما كانت صغيره  
 وأنا أذكر كيف التصقت  
 بي , وعطّطت ساعدي أحلي صغيرة  
 وأنا أذكر ريتا



مثلما يذكر ء  
 ..آه  
 بيننا مليون ء  
 ومواعيب

خلف شباكنا نهاز  
 وذراع من الرضا  
 عندما للفني وطار  
 خلث أني فراشة  
 في قناديل جلائز  
 وشفاه من الندى  
 حاوَرْتِي بلا حواز !  
 لا تنامي .. حبيبي  
 خلف شباكنا نهاز !

سقط الورد من يدي  
 لا عبير , ولا حذر  
 لا تنامي .. حبيبي  
 العصافير تنتحر  
 ورموشي سنابا  
 تشرب الليل والقدر  
 صوتك الخلو قبلة  
 وجناح على وتر  
 عُصْنُ زيتونية بكى  
 في المنافي على حجر  
 باحثاً عن أصوله  
 وعن الشمس والمطر  
 لا تنامي .. حبيبي  
 العصافير تنتحر

أطلقتُ ناراً عليها.. بندقيّة

اسم ريتا كان عيداً في فمي  
 جسم ريتا كان عرساً في دمي  
 وأنا ضعت بريتا ... سنتين.  
 وتعاهدنا على أجمل كأس , واحترقنا  
 في نبيذ الشفتين  
 وولدنا مرتين !  
 آه.. ريتا  
 أي شيء ردّ عن عينيك عينيّ  
 سوى إغفاءتين  
 وغيوم عسلية  
 قبل هذي البندقية!  
 كان يا ما كان  
 يا صمت العشيّة  
 قمري هاجر في الصباح بعيداً  
 في العيون العسلية  
 والمدينة  
 كنست كل المغنين , وريتا  
 بين وعبوني.. بندقيّة

